

BÚSQUEDA DE TÉRMINOS

Euskalterm
Terminologia Banku Publikoa

Selecciona la opción del menú **BÚSQUEDA**.



The screenshot shows the Euskalterm website's search interface. At the top, there is a navigation bar with the logo "Euskalterm Terminologia banku publikoa". Below the logo, the menu items are "BÚSQUEDA" (highlighted in red), "DICCCIONARIOS TERMINOLÓGICOS", "CONSULTAS Y SUGERENCIAS", and "AYUDA". The main search area has three dropdown menus: "Idioma" (set to "Castellano"), "Texto" (with a placeholder "contiene" and a note "Para truncar la pregunta, usar % al principio o final"), and "Área(s) temática(s)". There is also a link "Búsqueda avanzada". At the bottom right of the search area are two buttons: "BUSCAR" and "BORRAR".

- Dispones de un filtro de búsqueda simple y otro de búsqueda avanzada.

Búsqueda simple

[Introduce los criterios de consulta necesarios para realizar la consulta.]

➤ **Lengua:** Seleccionando la opción “Todos”, realizará la búsqueda en todas las lenguas a la vez.

The screenshot shows the Euskalterm search interface. On the left, there is a vertical list of languages: Castellano, Euskera, Francés, Inglés, Latín, Alemán, and Todos. The 'Todos' option is highlighted with a red underline. At the top right, there is a navigation bar with links for BÚSQUEDA, DICCIONARIOS TERMINOLÓGICOS, CONSULTAS Y SUGERENCIAS, and AYUDA. Below the navigation bar, there is a search form. It includes a dropdown menu for 'Idioma' (language) set to 'Todos', a text input field for 'Texto' (text) containing 'contiene', and a dropdown menu for 'Área(s) temática(s)' (topic area). At the bottom right of the search form are 'BUSCAR' and 'BORRAR' buttons. A red arrow points from the 'Todos' link in the sidebar to the 'Todos' option in the dropdown menu. Another red arrow points from the 'Todos' link in the sidebar to the 'contiene' text in the search form.

➤ **Texto:** escribe el texto a buscar.

- No hace falta escribir las preposiciones, los artículos, etc.
- Se puede usar el comodín "%" para sustituir varios caracteres.
- Al escribir texto en este cuadro, se ofrecerán sugerencias del contenido del banco.

Búsqueda simple

Euskalterm
Terminología Banku Publikoa

Euskalterm
Terminología banku publikoa

The screenshot shows the Euskalterm website's search interface. At the top, there are navigation links: 'BÚSQUEDA' (highlighted in red), 'DICCCIONARIOS TERMINOLÓGICOS', 'CONSULTAS Y SUGERENCIAS', and 'AYUDA'. Below this, there are dropdown menus for 'Idioma' (set to 'Castellano') and 'Área(s) temática(s)' (with a placeholder 'contiene'). A text input field labeled 'Texto' contains the query 'contiene'. Two arrows point from the explanatory text below to the 'contiene' dropdown and the 'Área(s) temática(s)' dropdown. At the bottom right are 'BUSCAR' and 'BORRAR' buttons.

➤ **Dónde buscar:** permite especificar diferentes opciones de búsqueda del texto: *contiene*, *al principio*, *al final*, *búsqueda exacta*, *inicio de palabra* o *final de palabra*.

contiene
al principio
al final
búsqueda exacta
inicio de palabra
final de palabra

➤ **Área(s) temática(s):** se puede seleccionar el área temática en el que se desea realizar la búsqueda. Es posible seleccionar más de una clasificación. Si no se especifica nada, se realizará la búsqueda en todas las áreas.

Área(s) temática(s)
Seleccionar todo
Seleccionar Adm. y Derecho
 Abreviaciones
 Administración
 Administración sanitaria
 Agricultura, Ganadería
 Arquitectura, Construcción, Urbanismo

Búsqueda avanzada

The screenshot shows the Euskalterm advanced search interface. At the top, there's a navigation bar with links: BÚSQUEDA (highlighted in red), DICCCIONARIOS TERMINOLÓGICOS, CONTENIDO DEL BANCO, CONSULTAS Y SUGERENCIAS, and AYUDA. Below the navigation is a search form. It includes fields for 'Idioma' (set to Castellano), 'Texto' (with a note about truncation), 'Área(s) temática(s)' (a dropdown menu), and 'contiene'. There are also checkboxes for 'Término', 'Definición', and 'Notas'. A section titled 'Diccionarios aprobados por la CT' contains a 'Búsqueda simple' button. At the bottom right are 'BUSCAR' and 'BORRAR' buttons.

➤ **Diccionarios aprobados por la CT:** se realizará la búsqueda sólo en los diccionarios aprobados por la Comisión de Terminología. Se pueden seleccionar todos los diccionarios aprobados o diccionarios individualmente.

➤ **Definición:** permite realizar la búsqueda del texto dentro de las definiciones de los términos.

➤ **Nota:** permite realizar la búsqueda del texto dentro de las notas de los términos.

➤ El botón **BORRAR** permite borrar los criterios de consulta seleccionados.

Búsqueda

Para realizar la consulta de términos con el filtro especificado, pulsa el botón **BUSCAR** o la tecla “Intro”. A continuación, se muestra la lista de términos encontrados. Pulsando el icono  se descarga un PDF de dicha lista.

Se han encontrado 5 términos

 Geología, Meteorología	aerogenerador	aerosorgailu; haize-sorgailu	 
 Industria	aerogenerador	haize-sorgailu  ⁽⁴⁾ ; aerosorgailu  ⁽⁴⁾	 
 Industria	aerogenerador marino	itsas aerosorgailu	 
 Industria	aerogenerador marino con cimentación fija	oinarri finkoko itsas aerosorgailu	 
 Industria	aerogenerador marino flotante	itsas aerosorgailu flotagarri	 

Marcas de ponderación

Al lado de los términos pueden aparecer marcas de ponderación.

Los significados y las marcas de ponderación aprobados por la Comisión de Terminología son los siguientes::

(0) Término rechazado (no aprobado por la Comisión de Terminología)

(3) Término tolerado (pero no preferente, puesto que la Comisión de Terminología recomienda otro)

(4) Término normalizado/recomendado provisionalmente (en espera del refrendo de la Comisión de Terminología)

(4)  Término normalizado/recomendado

Búsqueda

- Haciendo click en una ficha de la lista, se abre y se muestra la información terminológica de la ficha.
- Al hacer doble clic en este ícono, el contenido de la ficha se copiará al portapapeles
- A la derecha, se ofrecen los iconos de compartir la información en redes sociales y la de crear un PDF de la ficha.
- aerogenerador** 
- Industria - Energia berriztagarriak - Haize-energia
- eu haize-sorgailu ⁽⁴⁾ 
- aerosorgailu ⁽⁴⁾ 
- Definición**
- Haize-turbina bat eta sorgailu elektriko bat bidez haizearen energia zinetikoa energia elektriko bihurtzen duen sorgailua. 
- es generador eólico
- aerogenerador
- fr aérogénérateur
- en wind generator
- aerogenerator
- Al hacer clic en este ícono, el traductor neuronal traducirá la definición